81 At-Takwir

التکویر

The Overthrowing · Meccan · 29 verses · Para 30

AT-TAKWIR (THE OVERTHROWING)

1 When the sun is covered,
جب سورج لپیٹ دیا جائے گا،

2 And when the stars darken,
اور جب ستارے بے نور ہو جائیں گے،

3 And when the mountains are made to pass away,
اور جب پہاڑ چلائے جائیں گے،

4 And when the camels are left untended,
اور جب حاملہ اونٹنیاں (اپنے حال پر) چھوڑدی جائیں گی،

5 And when the wild animals are made to go forth,
اور جب وحشی جانور اکھٹے کر دیے جائیں گے،

6 And when the seas are set on fire,
اور جب سمندروں کو جوش میں لایا جائے گا،

7 And when souls are united,
اور جب جانیں (جسموں سے) جوڑ دی جائیں گی،

8 And when the female infant buried alive is asked
اور جب زندہ درگور لڑکی سے پوچھا جائے گا

9 For what sin she was killed,
کہ وہ کس گناہ میں ماری گئی ؟

10 And when the books are spread,
اور جب اعمال نامے کھول دیے جائیں گے،

11 And when the heaven has its covering removed,
اور جب آسمان اکھاڑ دیا جائے گا،

12 And when the hell is kindled up,
اور جب جہنم بھڑکائی جائے گی،

التکویر AT-TAKWIR (THE OVERTHROWING)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ ۝١ وَاِذَا النُّجُوْمُ انْكَدَرَتْ ۝٢
وَاِذَا الْجِبَالُ سُيِّرَتْ ۝٣ وَاِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ ۝٤
وَاِذَا الْوُحُوْشُ حُشِرَتْ ۝٥ وَاِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ ۝٦
وَاِذَا النُّفُوْسُ زُوِّجَتْ ۝٧ وَاِذَا الْمَوْءٗدَةُ سُئِلَتْ ۝٨
بِاَيِّ ذَنْۢبٍ قُتِلَتْ ۝٩ وَاِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ ۝١٠ وَاِذَا
السَّمَآءُ كُشِطَتْ ۝١١ وَاِذَا الْجَحِيْمُ سُعِّرَتْ ۝١٢

AT-TAKWIR (THE OVERTHROWING) · CONTINUED

13 And when the garden is brought nigh,
اور جب جنت قریب لائی جائے گی،

14 Every soul shall (then) know what it has prepared.
اس وقت ہر شخص کو معلوم ہو جائے گا کہ وہ کیا لے کر آیا ہے۔

15 But nay! I swear by the stars,
نہیں! میں قسم کھاتا ہوں پس پردہ جانے والے ستاروں کی،

16 That run their course (and) hide themselves,
جو روانی کے ساتھ چلتے ہیں اور چھپ جاتے ہیں،

17 And the night when it departs,
اور قسم کھاتا ہوں رات کی جب وہ جانے لگتی ہے،

18 And the morning when it brightens,
اور صبح کی جب وہ پھوٹتی ہے،

19 Most surely it is the Word of an honored messenger,
کہ یقینا یہ (قرآن) معزز فرستادہ کا قول ہے۔

20 The processor of strength, having an honorable place with the Lord of the Dominion,
جو قوت کا مالک ہے، صاحب عرش کے ہاں بلند مقام رکھتا ہے۔

21 One (to be) obeyed, and faithful in trust.
وہاں ان کی اطاعت کی جاتی ہے اور وہ امین ہیں۔

22 And your companion is not gone mad.
اور تمہارا رفیق (محمدؐ) دیوانہ نہیں ہے۔

23 And of a truth he saw himself on the clear horizon.
اور انہوں نے اس (فرشتہ) کو روشن افق پر دیکھا ہے۔

التکویر AT-TAKWIR (THE OVERTHROWING) cont.

وَاِذَا الْجَنَّةُ اُزْلِفَتْ ۙ﴿۱۳﴾ عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّآ اَحْضَرَتْ ؕ
﴿۱۴﴾ فَلَآ اُقْسِمُ بِالْخُنَّسِ ۙ﴿۱۵﴾ الْجَوَارِ الْكُنَّسِ ۙ﴿۱۶﴾
وَالَّيْلِ اِذَا عَسْعَسَ ۙ﴿۱۷﴾ وَالصُّبْحِ اِذَا تَنَفَّسَ ۙ﴿۱۸﴾ اِنَّهٗ
لَقَوْلُ رَسُوْلٍ كَرِيْمٍ ۙ﴿۱۹﴾ ذِىْ قُوَّةٍ عِنْدَ ذِى الْعَرْشِ
مَكِيْنٍ ۙ﴿۲۰﴾ مُّطَاعٍ ثَمَّ اَمِيْنٍ ۚ﴿۲۱﴾ وَ مَا صَاحِبُكُمْ
بِمَجْنُوْنٍ ۚ﴿۲۲﴾ وَلَقَدْ رَاٰهُ بِالْاُفُقِ الْمُبِيْنِ ۚ﴿۲۳﴾

AT-TAKWIR (THE OVERTHROWING) · CONTINUED

24 Nor of the unseen is he a tenacious concealer.
اور وہ غیب (کی باتیں پہنچانے) میں بخیل نہیں ہے۔

25 Nor is it the word of the cursed Shaitan,
اور یہ (قرآن) کسی مردود شیطان کا قول نہیں ہے۔

26 Whither then will you go?
پھر تم کدھر جا رہے ہو؟

27 It is naught but a reminder for the nations,
یہ تو سارے عالمین کے لیے بس نصیحت ہے،

28 For him among you who pleases to go straight.
تم سے ہر اس شخص کے لیے جو سیدھی راہ چلنا چاہتا ہے۔

29 And you do not please except that Allah please, the Lord of the worlds.
اور تم صرف وہی چاہ سکتے ہو جو عالمین کا رب اللہ چاہے۔

التكوير AT-TAKWIR (THE OVERTHROWING) cont.

وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِينٍ ﴿٢٤﴾ وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطَانٍ
رَّجِيمٍ ﴿٢٥﴾ فَأَيْنَ تَذْهَبُونَ ﴿٢٦﴾ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ
لِّلْعَالَمِينَ ﴿٢٧﴾ لِمَن شَاءَ مِنكُمْ أَن يَسْتَقِيمَ ﴿٢٨﴾ وَمَا
تَشَاءُونَ إِلَّا أَن يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٢٩﴾